

التجارة الخارجية بالأسعار القارة سنة الأساس 2010

سبتمبر 2018

Commerce extérieur à prix constant base 2010

Septembre 2018

Durant les neuf premiers mois de l'année 2018, les échanges commerciaux de la Tunisie avec l'extérieur ont enregistré en volume (prix constant) une hausse à l'export de l'ordre de 3,3% et à l'import de l'ordre de 2,0%.

Au niveau des prix, ils ont augmenté de 15,9% pour les exportations et de 18,7% pour les importations.

En valeurs courantes, les échanges commerciaux de la Tunisie avec l'extérieur ont atteint au cours des neuf premiers mois de l'année 2018 la valeur de 29481,7 MD à l'exportation et 43664,8 MD à l'importation, enregistrant ainsi une hausse de l'ordre de 19,8% à l'export et de 21,0% à l'import, et ce par rapport à la même période de l'année 2017.

سجل التبادل التجاري مع الخارج بالأسعار القارة خلال الأشهر التسعة الأولى من سنة 2018 ارتفاعا على مستوى الصادرات بنسبة 3,3% وعلى مستوى الواردات بنسبة 2,0%.

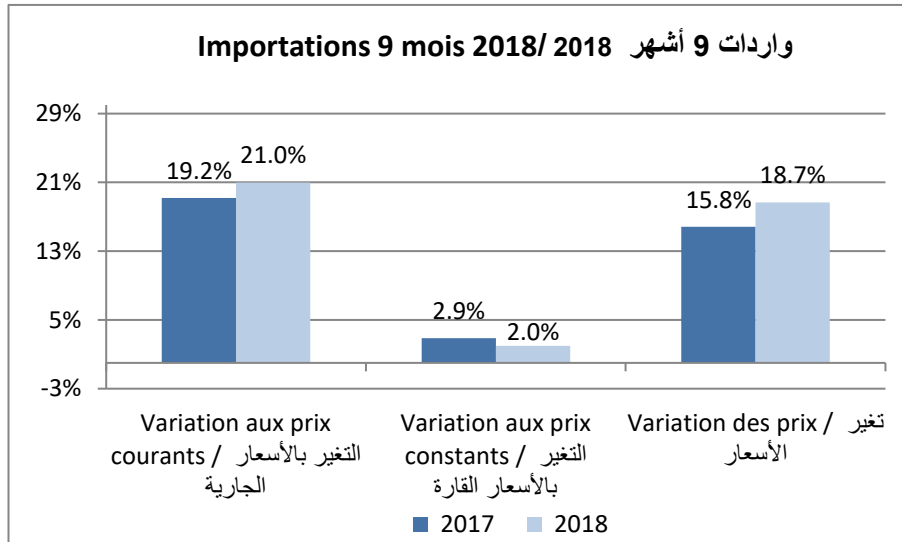
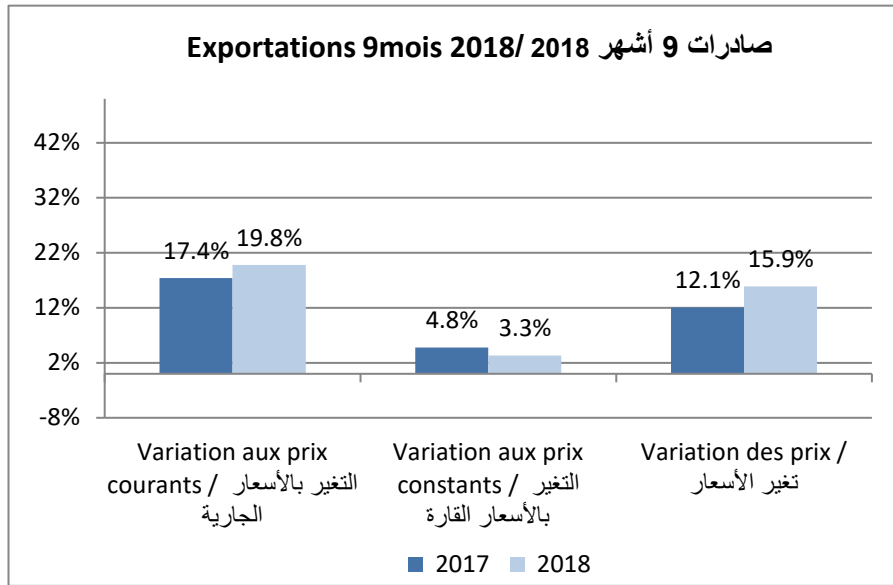
أما على مستوى الأسعار، فقد شهدت المواد المصدرة والمواد الموردة زيادة بنسب قدرت على التوالي بـ 15,9% و 18,7%.

وقد بلغ حجم المبادلات التجارية التونسية بالأسعار الجارية مع الخارج خلال الأشهر التسعة الأولى من السنة الحالية ما قيمته 29481,7 مليون ديناراً عند التصدير و 43664,8 مليون ديناراً عند التوريد، مسجلة بذلك ارتفاعا بنسبة 19,8% على مستوى الصادرات و 21,0% على مستوى الواردات، وذلك بالمقارنة مع نفس الفترة من سنة 2017.

(*) La mesure de l'évolution des échanges avec l'extérieur en volume (prix constants) est déduite à partir des indices des valeurs unitaires à l'export et à l'import que l'INS élabore mensuellement sur la base de données des déclarations douanières.

Le calcul des indices de valeur, de volume et des prix s'effectue avec l'année 2010 comme année de référence (100 = 2010) et s'appuie sur un échantillon de 2134 produits (positions NSH) à l'export et de 7292 produits à l'import, couvrant 90% des produits échangés durant l'année 2010.

(*) وقع تقييم المبادلات التجارية مع الخارج بالأسعار القارة بالاعتماد على مؤشرات أسعار التصدير والتوريد التي يعدها المعهد الوطني للإحصاء بصفة دورية كل شهر على أساس المعطيات المتأتية من الإدارة العامة للديوانة وحسب منهجية مؤشرات قيمة الوحدة (Valeur unitaire). وتحتوي عينة هذه المؤشرات على 2134 مادة (أو سلعة) عند التصدير و 7292 مادة (أو سلعة) عند التوريد وتغطي قرابة 90% من إجمالي الصادرات والواردات لسنة الأساس 2010.



	Exportation 9 mois / صادرات 9 أشهر		Importation 9 mois / واردات 9 أشهر		
	2017	2018	2017	2018	
Valeur en MD	24608,8	29481,7	36088,9	43664,8	القيمة بالمليون دينار
Variations à prix courant	17,4%	19,8%	19,2%	21,0%	التغيرات بالأسعار الجارية
Variations de prix	12,1%	15,9%	15,8%	18,7%	التغيرات بالأسعار
Variations à prix constant	4,8%	3,3%	2,9%	2,0%	التغيرات بالأسعار القارة

Evolution du commerce extérieur

hors énergie

Hors énergie, les prix ont augmenté à l'export de 15,2% et à l'import de 19,0%. En effet, durant les huit premiers mois de l'année courante, les prix de l'énergie ont enregistré des hausses de l'ordre de 30,9% à l'export et de 12,2% à l'import.

تطور التجارة الخارجية دون احتساب مواد الطاقة

سجلت المبادلات التجارية التونسية دون احتساب مواد الطاقة خلال الأشهر الثمانية الأولى من سنة 2018 ارتفاعا في الأسعار بنسبة 15,2% على مستوى الصادرات و19,0% على مستوى الواردات، مع العلم أن أسعار مواد الطاقة قد شهدت خلال نفس الفترة ارتفاعا على مستوى الصادرات بنسبة 30,9% وعلى مستوى الواردات بنسبة 12,2%.

Evolution du commerce extérieur hors énergie

تطور التجارة الخارجية دون احتساب مواد الطاقة

	صادرات 9 أشهر / Exportation 9mois		واردات 9 أشهر / Importation 9mois		
	2017	2018	2017	2018	
Valeur en MD	23026,2	27886,5	31805,8	37386,2	القيمة بالمليون دينار
Variations à prix courant	14,1%	21,1%	17,6%	17,5%	التغيرات بالأسعار الجارية
Variations de prix	12,0%	14,8%	13,6%	19,0%	التغيرات بالأسعار
Variations à prix constant	1,9%	5,5%	3,5%	-1,2%	التغيرات بالأسعار القارة

Evolution du commerce extérieur du secteur de l'énergie

تطور التجارة الخارجية لقطاع الطاقة

	صادرات 9 أشهر / Exportation 9mois		واردات 9 أشهر / Importation 9mois		
	2017	2018	2017	2018	
Valeur en MD	1582,6	1595,2	4283,1	6278,7	القيمة بالمليون دينار
Variations à prix courant	102,3%	0,8%	32,4%	46,6%	التغيرات بالأسعار الجارية
Variations de prix	14,9%	31,1%	34,9%	14,8%	التغيرات بالأسعار
Variations à prix constant	76,1%	-23,1%	-1,9%	27,7%	التغيرات بالأسعار القارة

Evolution des exportations par secteur d'activité

تطور صادرات التجارة الخارجية حسب قطاعات النشاط

Secteur	EXPORTATION 8 mois 2018				صادرات 9 أشهر 2018				القطاع
	Valeur en MD/ القيمة بالمليون دينار		Variation de la valeur/ التغيير بالأسعار الجارية		Variation de l'Indice des valeurs unitaires/ التغيرات بالأسعار		Variation du volume/ التغيير بالأسعار القارة		
	2017	2018	2017/2016	2018/2017	2017/2016	2018/2017	2017/2016	2018/2017	
Agriculture et Ind. Agro. Alim	2510,0	4039,9	13,1%	61,0%	14,4%	1,6%	-1,1%	58,4%	الصناعات الفلاحية والغذائية
Energie et Lubrifiants	1582,6	1595,2	102,3%	0,8%	14,9%	31,1%	76,1%	-23,1%	الطاقة وزيوت التشحيم
Mines, Phosphates et Derivés	1040,1	958,8	-11,2%	-7,8%	1,4%	9,2%	-12,4%	-15,6%	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Textiles, Habillements et cuirs	5441,9	6504,5	14,4%	19,5%	13,3%	17,7%	1,0%	1,5%	النسيج، الملابس والجلود
Industries Mécaniques et Elect.	11405,6	13079,2	17,9%	14,7%	12,7%	15,5%	4,6%	-0,7%	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
Autres Industries Manufacturières	2628,6	3304,0	11,8%	25,7%	9,0%	20,4%	2,6%	4,4%	صناعات معملية أخرى
Ensemble des Produits	24608,8	29481,7	17,4%	19,8%	12,1%	15,9%	4,8%	3,3%	جملة المنتجات

Au cours des neuf premiers mois de l'année 2018, les exportations en volume ont augmenté de 58,4% pour le secteur de l'agriculture et les industries agro-alimentaire, et ce par rapport à la même période de l'année précédente.

Par ailleurs, les exportations en volume ont baissé au niveau des secteurs des mines, phosphates et dérivés de l'ordre de 15,6% et de l'énergie de 23,1%.

خلال الأشهر التسعة الأولى من سنة 2018، ارتفعت الصادرات بالأسعار القارة بنسبة 58,4% في قطاع الفلاحة والصناعات الغذائية مقارنة مع نفس الفترة من سنة 2017.

وفي المقابل، سجلت الصادرات انخفاضا في قطاع المناجم والفسفاط ومشتقاته بنسبة 15,6% وفي قطاع الطاقة وزيوت التشحيم بنسبة 23,1%.

Evolution des importations par secteur d'activité

تطور واردات التجارة الخارجية حسب قطاعات النشاط

Secteur	IMPORTATION 8 mois 2018				واردات 9 أشهر 2018				القطاع
	Valeur en MD/ القيمة بالمليون دينار		Variation de la valeur/ التغيير بالأسعار الجارية		Variation de l'Indice des valeurs unitaires/ التغيرات بالأسعار		Variation du volume/ التغيير بالأسعار القارة		
	2017	2018	2017/2016	2018/2017	2017/2016	2018/2017	2017/2016	2018/2017	
Agriculture et Ind. Agro. Alim	4221,3	4775,8	24,9%	13,1%	17,2%	14,3%	6,6%	-1,0%	الصناعات الفلاحية والغذائية
Energie et Lubrifiants	4283,1	6278,7	32,4%	46,6%	34,9%	14,8%	-1,9%	27,7%	الطاقة وزيوت التشحيم
Mines, Phosphates et Derivés	625,7	701,9	15,3%	12,2%	6,9%	23,9%	7,8%	-9,4%	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Textiles, Habillements et cuirs	4350,0	5066,0	18,1%	16,5%	14,1%	18,8%	3,6%	-2,0%	النسيج، الملابس والجلود
Industries Mécaniques et Elect.	15761,8	18603,9	15,6%	18,0%	13,9%	19,3%	1,5%	-1,0%	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
Autres Industries Manufacturières	6847,0	8238,5	18,0%	20,3%	11,4%	20,8%	5,9%	-0,4%	صناعات معملية أخرى
Ensemble des Produits	36088,9	43664,8	19,2%	21,0%	15,8%	18,7%	2,9%	2,0%	جملة المنتجات

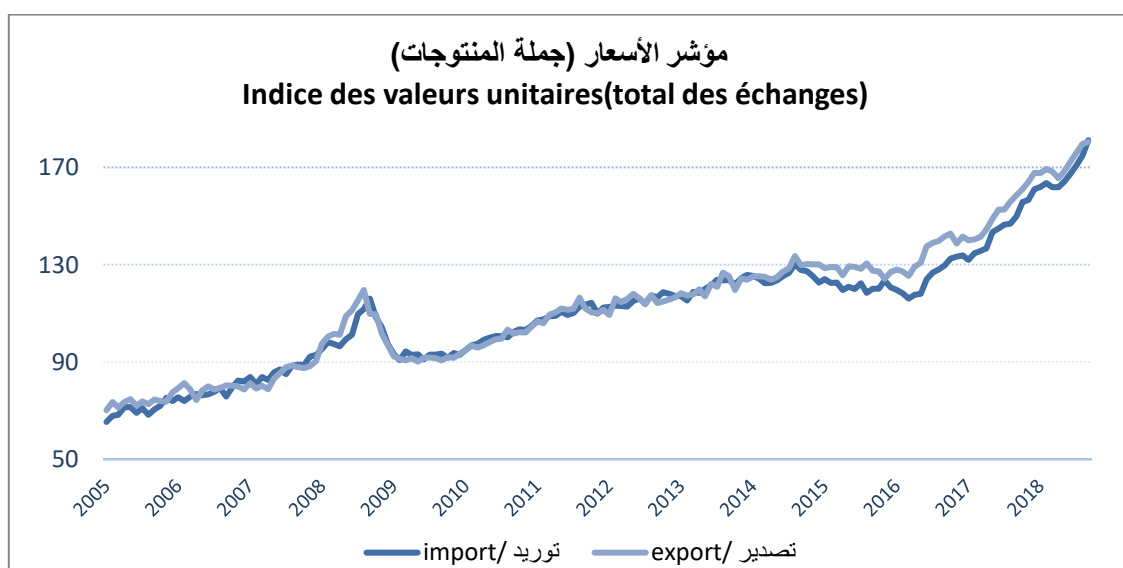
Concernant les importations, l'évolution en volume est marquée par une hausse au niveau du secteur de l'énergie et lubrifiant de l'ordre de 27,7% contre une baisse enregistrée au niveau du secteur des Mines phosphates et dérivés de 9,4%.

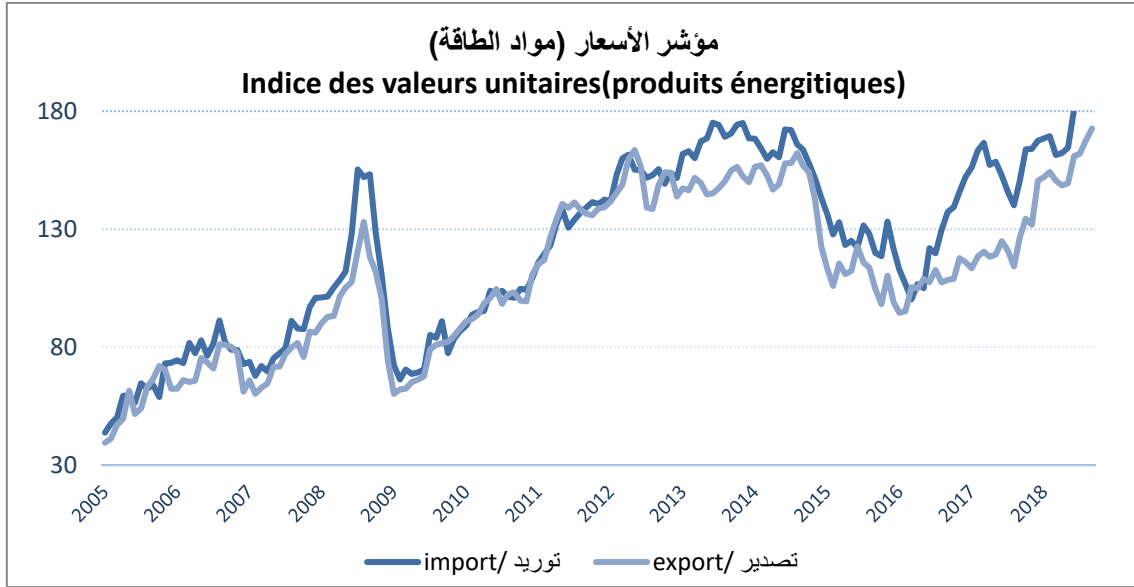
أما على مستوى الواردات، تبرز نتائج التجارة الخارجية بالأسعار القارة ارتفاعا في قطاع الطاقة وزيوت التشحيم بنسبة 27,7% وانخفاضا في قطاع المناجم، الفسفاط ومشتقاته بنسبة 9,4%.

(*) **Indice mensuel des Valeurs Unitaires et termes de l'échange**

(*) **مؤشر الأسعار عند التصدير والتوريد ومعدل التبادل التجاري**

	2016			2017			2018			
	Export/ الصادرات	Import/ الواردات	Terme de l'échange/ معدل التبادل التجاري	Export /الصادرات	Import/ الواردات	Terme de l'échange/ معدل التبادل التجاري	Export /الصادرات	Import/ الواردات	Terme de l'échange/ معدل التبادل التجاري	
Janv	127,5	119,6	106,6	140,1	131,9	106,2	167,7	161,9	103,6	جانفي
Févr	127,5	118,3	107,8	140,5	134,7	104,3	169,4	163,5	103,6	فيفري
Mars	126,1	116,1	108,6	141,4	135,7	104,2	168,3	161,9	104,0	مارس
Avr	128,0	117,7	108,7	144,5	136,8	105,7	165,6	161,9	102,3	أفريل
Mai	129,5	118,0	109,7	148,8	143,4	103,7	166,9	164,6	101,4	ماي
Juin	135,6	124,0	109,4	152,7	144,9	105,4	172,2	167,3	102,9	جوان
Juil	138,8	126,7	109,6	152,6	146,4	104,2	176,0	170,5	103,2	جويلية
Août	139,3	128,1	108,8	155,9	146,9	106,1	179,6	174,8	102,8	أوت
Sept	140,5	129,6	108,4	158,6	150,0	105,7	180,5	181,2	99,6	سبتمبر
Oct	140,3	132,5	105,9	161,1	155,8	103,4				أكتوبر
Nov	138,7	133,3	104,0	164,0	156,7	104,7				نوفمبر
Déc	141,5	133,8	105,8	167,8	161,0	104,2				ديسمبر





(* les indices ont été révisés

تمت مراجعة المؤشر (*)